

稲江高級商業職業学校と日南振徳高校とのオンライン交流会

開会行事 校長あいさつ

令和3年11月5日

[中国語]

稲江高級商業学校の各位、大家好。我山下勉，是日南振徳高等学校的校长。今天虽然是线上交流，我们都非常期待与各位见面。

<日本語訳>

稲江高級商業職業学校の皆さん、初めまして。私は、日南振徳高等学校 校長の山下勉と申します。今日はオンラインですが、皆さんとお会いすることを楽しみにしていました。

[日本語] ※通訳を木さんに依頼

私は、3年前、台北市に行ったことがあります。それは、ニュージーランドへ行く時の乗り換えだったので 台北空港から出ることはできませんでした。次に行く時は、ぜひ、台北市内を歩いてまわりたいと思っています。

新型コロナウイルス感染拡大が収まり、以前のように台湾と日本との間で自由に行き来できるようになれば、稲江高級商業職業学校の皆さんには、ぜひ、この日南へ来ていただいて、情緒豊かで文化と歴史のある街並みや 美しい自然を楽しんでいただきたいと思います。

また、日南には美味しい食べ物がたくさんあります。きっと満足する旅になるとと思います。

<中国語訳：木さん>

我三年前去過一次台北,那是要去紐西蘭時在台北轉機過境,並沒有從台北的桃園機場出去.下次再去的時候,我希望我一定到台北市區走一走.

新冠肺炎結束後,恢復到過往台灣和日本自由來去, 很期待稻江高級商業職業學校的各位,能夠來到我們日南,感受這個感情豐沛,充滿文化和歷史的街道,而且希望你們一定能享受到這裡大自然的美好.

而且,日南還有很多美味的食物,絕對可以讓各位擁有一次滿足的旅程.

[中国語]

今天就让双方年轻朋友们好好聊聊,度过愉快的时光. 希望以后也能跟贵校继续交流,请多多指教.

<日本語訳>

今日は、若い人同士でたくさん話していただいて、楽しい一時を過ごしてください。これからも交流が続きますよう、よろしく願います。